

Scarborough, metodología y vocabulario

*Ignacio Vilalta Suárez
EOI Arrecife*

El proyecto Erasmus+ “Europeización del proceso de enseñanza en lenguas extranjeras” en la EOI Arrecife ha traído savia nueva a nuestra escuela. La movilidad al Reino Unido en octubre de 2015 ha supuesto un revulsivo en la metodologías de dos de las destrezas más importantes en la enseñanza de lenguas extranjeras: la expresión oral y el aprendizaje de vocabulario.

Introducción

Lo primero que llama la atención de Scarborough (Yorkshire, Reino Unido) es la tranquilidad de sus calles y una sensación de que esta ciudad ha tenido un esplendor en el pasado. Edificios señoriales, el majestuoso Grand Hotel o las ruinas de su castillo normando son prue-

bas evidentes de ello. Sin embargo, no es nuestra intención hacer una reseña histórica de esta ciudad, sino describir nuestra experiencia enmarcada en el proyecto “Europeización del proceso de enseñanza en lenguas extranjeras”, llevado a cabo por la Escuela Oficial de Idiomas de Arrecife. El objetivo de este pro-

Erasmus+



yecto es dotar de una dimensión europea a nuestra escuela a través del uso de nuevas técnicas metodológicas para que el impacto en nuestro alumnado se note de manera positiva. Podríamos escribir mucho sobre lo aprendido en el curso “English Language training for teachers in adult education – a blended approach”, en el que lo más destacado fue el uso de las metodologías más diversas. El curso constó de dos partes: una dedicada a la enseñanza de metodologías para el aprendizaje de lenguas extranjeras y otra a la enseñanza de la lengua inglesa a nivel avanzado donde se ponía en práctica dicha didáctica. Los participantes del curso provenían de diferentes países de la Unión Europea (Alemania, República Checa, Estonia, Finlandia, Suecia...) con lo que se generó un buen ambiente en el que se debatieron diversas cuestiones educativas que nos afectan a todos los europeos. Quizá sea bueno aquí mencionar que las preocupaciones y retos que afrontamos son comunes, aunque los enfoques sean diferentes en cada país. No obstante, es nuestra intención mediante este artículo resaltar los dos aspectos más destacados de lo aprendido en este curso.

Metodología

Cabe reseñar la similitud entre los métodos utilizados en la escuela Anglolang y nuestra escuela. Con un enfoque comunicativo y ecléctico, se pudo observar que nuestras visiones de la enseñanza de lenguas extranjeras son bastante parecidas. Uno de los objetivos principales de participar en un proyecto de este tipo era potenciar la enseñanza de la expresión

oral a nuestro alumnado, destreza que parece resultar más complicada a juzgar por los resultados obtenidos en la EOI Arrecife. Cuando uno realiza una estancia de este tipo quiere imbuirse de ideas novedosas para compartir con los compañeros del centro, como ocurrió. De todas formas, lo primero que se trae uno de estas experiencias es el soplo de aire fresco, la recopilación de varias técnicas, que en muchas ocasiones estaban olvidadas, para poder usarlas de una forma nueva y efectiva. Esto resulta motivador tanto para el docente como para el alumnado, y así ocurrió en relación con la enseñanza de la destreza de expresión oral. La utilización de estímulos visuales y corporal-cinestésicos para incitar a la conversación es sobradamente conocida para motivar a los alumnos. Otras técnicas, como el role play o el “debate lastre” (aquellas situaciones en las que hay que elegir deshacerse de un elemento para sobrevivir) fueron usadas para desarrollar la destreza oral. Fue enriquecedor comprobar cómo el texto puede también promover la producción hablada, mediante métodos como el “running dictation”, en el que los alumnos, por parejas, deben ordenar y dictar uno a otro textos colgados y disgregados por las paredes del aula. Se trata de emplear el texto como pretexto, es decir, para explotar al máximo la destreza de la expresión oral. A estas técnicas debemos añadir el trabajo en pareja o en grupo, ya utilizado con éxito en nuestra escuela, bien utilizando actividades tipo “information gap”, bien juegos en círculo (si queremos reforzar una estructura gramatical concreta.) Los juegos de mesa

....dotar de una dimensión europea a nuestra escuela a través del uso de nuevas técnicas metodológicas para que el impacto en nuestro alumnado se note de manera positiva.



Cuando uno realiza una estancia de este tipo quiere imbuirse de ideas novedosas para compartir con los compañeros del centro...

(tabú, juego de la oca con palabras, dados,...) también pueden estimular a emplear en la conversación estructuras gramaticales y léxicas que se estén aprendiendo, como el orden de las categorías sintácticas en inglés, o la búsqueda de sinónimos.

Vocabulario

Cuando se aprende una palabra en una lengua extranjera existen tres pasos principales: aprendizaje/registro/reciclaje. Estamos acostumbrados a enseñar léxico y que el alumno lo registre; sin embargo, ¿cómo se puede reciclar el vocabulario que ha salido durante el curso? Los profesores solemos preguntarnos

cómo hacer para que los alumnos memoricen las palabras que van apareciendo en las nuevas unidades, y llegamos a desesperarnos por la falta de retención del léxico que se enseñó hace semanas. Un excelente método para recuperar vocabulario es disponer de una “caja de vocabulario”, en la que se van introduciendo recortes de papel con las palabras que van saliendo en las clases. En las sesiones siguientes se sacan dichos recortes para que los alumnos puedan, en grupos, explicarse mutuamente los significados (o utilizándolas en oraciones contextualizadas, o como último recurso traduciéndolas.) Si



...pretendíamos renovar y refrescar nuestros métodos didácticos para difundirlos en nuestra escuela y nuestro entorno.

esta técnica se utiliza una vez a la semana durante unos 10 minutos, se está activando regularmente el vocabulario introducido en la caja. Varios profesores de nuestra escuela hemos adoptado este método y hemos visto un significativo progreso en el aprendizaje del alumnado. La caja del vocabulario es asimismo susceptible de usarse en las clases CLIL, con lo que podemos reciclar conceptos que atañan a la materia en cuestión, así como en cualquier aula de lenguas extranjeras. Como vuelta de tuerca, es muy interesante realizar la actividad disco-vocabulario, en la que los alumnos eligen varias palabras de la caja que ya dominen (5 o 6 por ejemplo.) Se trata de poner música para que bailen durante unos segundos y pararla para que se emparejen. Los alumnos se enseñan mutuamente las palabras una a una y, si saben definir la tarjeta de su compañero, se la quedan. El vencedor al final del juego sería aquel que haya acumulado mayor

número de recortes. Esta variante introduce el juego como motivación, además de romper la rutina de la clase con música y movimiento, lo que estimula a los alumnos a conocer el léxico estudiado y aplicarlo en contextos dialógicos.

Lecciones aprendidas

Mediante el proyecto Erasmus+ “Europeización del proceso de enseñanza en lenguas extranjeras”, pretendíamos renovar y refrescar nuestros métodos didácticos para difundirlos en nuestra escuela y nuestro entorno. Tras el proceso de divulgación de lo aprendido en la escuela de Scarborough, queremos destacar la buena acogida que han tenido las propuestas metodológicas relativas a la enseñanza de la expresión oral y del vocabulario. Se ha conseguido potenciar estas dos destrezas para que el alumnado desarrolle su producción en la lengua extranjera de estudio, en especial la normalmente tan temida expresión oral.